



National Institute for Public Health  
and the Environment  
*Ministry of Health, Welfare and Sport*

# Proteja a sus hijos con *las vacunas*



## La mayoría de los niños en Bonaire reciben vacunas contra enfermedades infecciosas.

**En Bonaire se administran las mismas vacunas del Programa Estatal de Vacunación de los Países Bajos. Bonaire trabaja estrechamente con el Instituto Nacional de Salud Pública y Medio Ambiente (RIVM).**

### ¿Qué son las enfermedades infecciosas?

Las enfermedades infecciosas están ocasionadas por bacterias o virus. Suelen ser contagiosas, aunque unas más que otras. En raras ocasiones, una enfermedad infecciosa adquiere tal gravedad que puede dejar secuelas permanentes o incluso causar la muerte. El objetivo del Programa Estatal de Vacunación es evitar esas complicaciones graves.

### ¿Por qué es importante la vacunación?

Con una vacuna, el cuerpo forma una respuesta inmunitaria contra los virus y las bacterias que causan la enfermedad. De esa forma, la persona queda protegida frente a enfermedades y complicaciones graves. Y tampoco puede contagiar la enfermedad a otros. Si no se vacuna un número suficiente de niños, las bacterias y los virus pueden propagarse y hacer enfermar a muchos niños en muy poco tiempo.

### El programa de vacunación en Bonaire

Todos los países del mundo ofrecen vacunas a los niños. Cada país tiene su propio calendario de vacunación. En

Bonaire, Se administran vacunas contra las siguientes trece enfermedades infecciosas:

#### *Difteria*

En algunos países de América del Sur se han dado casos de difteria a partir de 2016. La difteria es una inflamación de garganta grave. La bacteria suele dañar los tejidos, como la piel o los pulmones. Antes de que existiera la vacuna contra la difteria, muchos niños morían de esa enfermedad.

#### *Tosferina*

La tosferina ocasiona fuertes accesos de tos, que pueden durar meses. Es sobre todo peligrosa para los bebés. Los accesos de tos pueden agotarlos y producir daños cerebrales. Incluso pueden llegar a morir por ello. Si el niño que contrae la tosferina está vacunado, la enfermedad es menos grave. La protección que ofrece la vacunación contra la tosferina es buena, pero no total, y tampoco dura toda la vida.

Se puede recibir la vacuna contra la tosferina incluso durante el embarazo. En ese caso, su bebé estará protegido contra la enfermedad desde su nacimiento. Puede recibir la vacuna desde la semana 22 de su embarazo. Por eso se conoce como la vacuna de las 22 semanas.

#### *Tétanos*

El tétanos produce contracciones de los músculos. Si no se trata, el tétanos es mortal. El tétanos no es contagioso. Un niño puede sufrir tétanos si le muerde un animal (doméstico) o si se ensucia una herida con suciedad de la calle.

### *Poliomielitis*

La poliomielitis puede ocasionar parálisis permanente de las piernas, los brazos o los músculos de la respiración.

### *Haemophilus influenzae tipo b (Hib)*

La bacteria Hib ocasiona infecciones graves, como sepsis, meningitis, epiglotitis, neumonía o artritis.

### *Hepatitis B*

La hepatitis B es una inflamación del hígado. Si la enfermedad no se cura, puede formar tejido cicatrizal en el hígado y llegar a ocasionar cáncer de hígado.

### *Enfermedad neumocócica*

Los neumococos son bacterias que pueden ocasionar sepsis, neumonía grave y meningitis. También pueden dejar sordo a un niño. La vacuna funciona contra los tipos más comunes de neumococos nocivos.

### *Paperas*

Las paperas son una infección de las glándulas salivales, entre otras. Por eso, los niños con paperas tienen las mejillas y el cuello hinchados. En ocasiones puede ocasionar meningitis. Las paperas también pueden producir infertilidad en los niños.

### *Sarampión*

El sarampión es una enfermedad que produce manchas rojas en la piel, y suele causar fiebre alta y sarpullidos. En muchas ocasiones causa inflamación de oídos e incluso inflamación en los

pulmones y meningitis. Incluso pueden llegar a morir por ello. El sarampión es muy contagioso.

### *Rubeola*

La rubeola también es una enfermedad que produce manchas rojas en la piel, pero es mucho menos grave que el sarampión.

La enfermedad es peligrosa durante el embarazo, porque puede afectar al feto. El bebé puede nacer con graves deficiencias. Para evitar que las mujeres embarazadas se contagien de rubeola, también se vacuna a los niños contra la enfermedad.

### *Varicela*

La varicela es una enfermedad que, en los niños, comienza con algo de fiebre y muestras de cansancio o incomodidad. Después aparecen pequeñas ampollas rojas en la piel, que suelen picar mucho. En ocasiones se presentan complicaciones graves, como meningitis.

### *Enfermedad meningocócica*

La enfermedad meningocócica está ocasionada por diversos tipos de bacterias meningocócicas. Los niños con la enfermedad meningocócica sufren meningitis o sepsis, que pueden producir la muerte en poco tiempo. Si los niños se recuperan, pueden tener secuelas permanentes, como sordera y problemas de aprendizaje y de conducta. Si se produce una sepsis, puede ser necesario amputar un brazo o una pierna.



## ¿Qué vacunas recibe mi hijo en Bonaire?

  **Vacunación 1**  
  **Vacunación 2**

**3 meses**

DTfT-IPV-Hib-HepB

Pneu



**5 meses**

DTfTP-Hib-HepB

Pneu



**11 meses**

DTfTP-Hib-HepB

Pneu



**14 meses**

SRP-V

MenACWY



\*La 2ª vacuna SRP se administra con 18 meses o con 4 o 9 años de edad

**18 meses**

SRP-V



**4 años**

DTfTP



**9 años**

VPH 1

DTP

**9,5 años**

VPH 2



**14 años**

MenACWY



### Vacuna extra DTfTP-Hib-HepB en la edad de 2 meses

Se administra una vacuna extra a los bebés de 2 meses si la madre no estaba vacunada contra la tos ferina durante el embarazo, y en situaciones especiales. El pediatra lo hablará con usted.

### Definición de las abreviaturas

D Diphtheria  
Tf Tos ferina  
T Tétanos

IPV Polio  
Hib Haemophilus influenzae tipo b  
HepB Hepatitis B

Pneu Neumococos  
S Sarampión  
R Rubéola

P Paperas  
MenACWY Meningococos ACWY  
VPH Virus del papiloma humano

V Varicela



## VPH

Los virus del papiloma humano (VPH) son un grupo de virus que pueden ocasionar diversos tipos de cáncer en hombres y mujeres, como cáncer de boca, de garganta, de pene, de ano y de cuello uterino. Ocho de cada diez personas se infectan una o varias veces a lo largo de su vida con el VPH. Cuando los niños cumplen diez años, reciben un llamamiento para administrarles la vacuna. La mejor protección contra el VPH se ofrece cuando se vacuna a los niños antes de entrar en contacto con el virus.

## ¿Cuándo recibe mi hijo las vacunas?

La primera vacunación se administra a los bebés de entre 6 y 9 semanas. El sistema inmunitario ya reacciona bien con esa edad. Después, normalmente se administrarán al niño dos vacunas en cada cita. Las vacunas se ponen en la parte superior de la pierna o del brazo. Si la madre ha recibido la vacuna de las 22 semanas, el bebé recibirá 1 vacuna menos. En ese caso, el bebé recibe la primera vacuna cuando cumple los 3 meses\*.

\* Esto no es siempre así. El pediatra o el personal de enfermería lo comentarán con usted. Consulte también [rijksvaccinatieprogramma.nl/22wekenprik](http://rijksvaccinatieprogramma.nl/22wekenprik).

## Mi hijo está enfermo. ¿Puede recibir una vacuna?

Si su hijo está enfermo o toma algún medicamento, consulte con su pediatra o con el personal de enfermería. En ocasiones, es recomendable retrasar un poco la vacuna.

## Efectos adversos de la vacuna

Los efectos adversos pueden ser molestos para el niño y para los padres. A algunos padres les preocupan los efectos adversos. Las vacunas suelen tener efectos adversos porque ponen en funcionamiento el sistema inmunitario del cuerpo. Normalmente, los efectos adversos son suaves y se pasan solos. La mayoría de efectos adversos empiezan el mismo día en que se ha recibido la vacuna. En el caso de la vacuna contra las paperas, el sarampión y la rubeola (la triple vírica), los efectos adversos se presentan entre cinco y doce días después de haber sido administrada. El efecto más común es un poco de fiebre después de la vacunación. También puede producirse un enrojecimiento o una inflamación en la zona donde se ha puesto el pinchazo.

## Consejos sobre efectos adversos

- Si se produce fiebre, es muy importante beber suficiente.
- Cuando los bebés sienten molestias, suele ayudar cogerlos en brazos y distraerlos.

- Si un niño siente dolor, se le puede administrar un supositorio de paracetamol. Lea en el prospecto la dosis recomendada.
- Evite en lo posible tocar la pierna o el brazo donde se ha puesto la vacuna. Eso puede aumentar el dolor.

Si siente preocupación porque su hijo parece muy enfermo o continúa mostrándose molesto o con algo de fiebre después de unos días, pida consejo al médico de familia.

## ¿Desea más información?

En el sitio web del Programa Estatal de Vacunación encontrará más información sobre las diversas enfermedades infecciosas, las vacunas y los efectos adversos. Sitio web: [Rijksvaccinatieprogramma.nl](http://Rijksvaccinatieprogramma.nl).





Published by

**National Institute for Public Health  
and the Environment**

P.O. Box 1 | 3720 BA Bilthoven  
The Netherlands  
[www.rivm.nl/en](http://www.rivm.nl/en)

Enero de 2022

**Atención Sanitaria para Niños y  
Jóvenes | Centro de Juventud y  
Familia**

Kaya Princes Marie # 7 Kralendijk,  
Bonaire CN Tel 717-7300  
WhatsApp: 701 5256

**Committed to** *health and sustainability*